

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

 О. В. Нагель

« 25 » 08 20 21 г.

Рабочая программа дисциплины

**Практика устной и письменной речи первого иностранного языка**

по направлению подготовки

**45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль) подготовки:

**«Перевод и переводоведение»**

Форма обучения

**Очная**

Квалификация

**Бакалавр**

Год приема

**2021**

Код дисциплины в учебном плане: Б1.У.О.10

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП

 Д.Б. Королева

Председатель УМК

 О.А. Обдалова

Томск – 2022

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-1.4: Применяет основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах).

ИОПК-3.1: Использует различные виды иноязычного дискурса для реализации коммуникативной цели.

ИОПК-3.2: Создает иноязычное высказывание в соответствии с различными регистрами и ситуациями общения.

ИОПК-3.3: Выбирает релевантные грамматические, лексические, идиоматические структуры для передачи заданного смысла в соответствии с регистром общения.

ИОПК-4.2: Выстраивает коммуникацию с представителями иной культуры с учётом национально-культурной специфики речевого поведения носителей изучаемого и родного языков, применяя стратегии стабилизации взаимодействия и изменяя собственное коммуникативное поведение в интерактивном процессе.

ИОПК-4.3: Достигает поставленных целей в межкультурной коммуникации, соблюдая этические и этикетные речевые нормы и выбирая релевантные коммуникативные стратегии в ситуациях пересечения культур.

## **2. Задачи освоения дисциплины**

- формирование основных видов речевой деятельности: понимание на слух, говорение (монологическая и диалогическая речь), чтение, письмо;

- формирование готовности к осуществлению иноязычной речевой деятельности, в том числе развитие интегративных коммуникативных умений, включающих умение вести беседу; умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике страны изучаемого языка; развитие компенсаторных умений (умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации);

- развитие умений понимать на слух аутентичные тексты, отражающие различные функциональные стили и сферы общения в рамках программного материала;

- обогащение активного словаря, характерного для нейтрального стиля речи, а также знакомство с элементами разговорного стиля речи и идиомами;

- формирование профессиональных умений и навыков;

- обучение творческому высказыванию в рамках изучаемой тематики;

- развитие навыков и умений реферирования иноязычных текстов публицистического и научно-популярного характера и текстов на иностранном языке.

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

#### **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Семестр 1, экзамен  
Семестр 2, экзамен  
Семестр 3, экзамен  
Семестр 4, зачёт  
Семестр 5, экзамен  
Семестр 6, зачёт с оценкой  
Семестр 7, экзамен  
Семестр 8, зачёт с оценкой

#### **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения, сформированные в процессе изучения родного языка, дисциплины «Основы языкознания».

6. Язык реализации  
Русский, испанский

#### **7. Объем дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 40 з.е., 1440 часов, из которых:

- лекции: 0 ч.;
- семинарские занятия: 0 ч.
- практические занятия: 594 ч.;
- лабораторные работы: 0 ч.

в том числе практическая подготовка: 594 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

#### **8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам**

##### **Тема 1. Знакомство**

Фразы приветствия и прощания. Представление. Страны и национальности. Числа 0-10. Дни недели. Месяцы. Даты.

##### **Тема 2. Человек**

Описание внешности. Черты характера. Числа 11-100. Мой лучший друг.

##### **Тема 3. Моя семья**

Члены семьи. Типы семей. Испанская семья. Моя идеальная семья. Числа от 101 и больше.

##### **Тема 4. Работа. Учеба.**

Виды профессий. Место работы. Моя будущая профессия.

##### **Тема 5. Мой рабочий день.**

Распорядок дня. Свободное время. Который час? Назначаем встречу с друзьями. Жизнь в Испании и странах Латинской Америки.

##### **Тема 6. Мой дом.**

Типы жилья. Аренда жилья. Виды комнат. Мебель. Дом моей мечты. Мое любимое место дома. Материалы. Цвета.

##### **Тема 7. Город.**

Здания. Названия магазинов. Мой район. Ориентация в городе. Путешествие по городам Испании. Мой родной город.

##### **Тема 8. Еда.**

Названия продуктов. В кафе. В ресторане. На рынке. Приготовление блюд. Мое любимое блюдо. Типичная кухня Испании и стран Латинской Америки.

### **Тема 9. Погода**

Времена года. Погода. Погода в Испании и странах Латинской Америки.

### **Тема 10. Здоровье**

Тело человека. Здоровье. В больнице. Уход за собой.

### **Тема 11. Интернет. Социальные сети.**

Интернет: история появления, его роль в жизни мирового сообщества сегодня, перспективы развития. Компьютер и дети. Компьютер в современной жизни. Плюсы и минусы цифровых технологий. Технологичность окружающего мира. Перспективы развития технологий. Информационные технологии и средства коммуникации в жизни человека и общества.

### **Тема 12. Образование. Образовательная система Испании.**

Система образования Испании: начальное, среднее, высшее. Образовательная и воспитательная роль школы. Актуальные проблемы современного школьного образования (в том числе, инклюзивное обучение для детей-инвалидов, раздельное образование для мальчиков и девочек, обучение на дому и проч.) Порядок поступления в ВУЗы. Структура ВУЗов. Организация учебы и отдыха студентов.

### **Тема 13. Работа. Поиск работы. Резюме.**

Выбор профессии. Описание профессий. Необходимые качества. Приём на работу. Рынок труда. Карьера в нашей жизни. Карьера и семья.

### **Тема 14. Кино и литература. Искусство. Культура**

Музыка, живопись, литература. Театр, кино, фотография. Музеи и галереи мира. Массовая культура.

### **Тема 15. Свободное время, увлечения. Спорт, виды спорта.**

Досуг и развлечения. Свободное время. Активный и пассивный отдых. Современные тенденции.

### **Тема 16. Природа и окружающая среда. Защита окружающей среды**

Основные экологические проблемы и их взаимосвязь. Парниковый эффект, изменения климата, глобальное потепление. Рациональное использование природных ресурсов. Альтернативные источники энергии. Переработка бытовых, промышленных и ядерных отходов. Экологические катастрофы и устранение их последствий.

### **Тема 17. Чувства и ощущения**

Органы чувств. Жесты и позы.

### **Тема 18. Ценности и поведение.**

Настроение. Психическое состояние. Характеристика личности.

### **Тема 19. Семейные ценности**

Отношения внутри семьи. Родство.

### **Тема 20. Образование.**

Система образования. Оценивание. Экзамены. Образовательные технологии.

### **Тема 21 Питание**

Здоровое питание. Блюда и рецепты. Рестораны

### **Тема 22 Жилье**

Ремонт жилого помещения. Съём жилья. Бытовая техника.

### **Тема 23. Здоровье**

Болезни. Симптомы. Причины заболеваний. Рекомендации. Лечение.

### **Тема 24 Закон и порядок**

Преступления. Юридические термины. В полиции.

### **Тема 25 Трудовая деятельность.**

Профессии. Вакансии. Собеседование. Резюме. Сопроводительное письмо.

### **Тема 26 Путешествие. Транспорт.**

Виды транспорта. В аэропорту. Вождение.

### **Тема 26 Средства массовой коммуникации**

Пресса. Телевидение. Радио.

**Тема 27 Искусство.**

Живопись. Скульптура. Архитектура. Музеи.

**Тема 28 Кино.**

Съемка фильма. Участники киносъемки. Кинофестиваль.

**Тема 29 Театр и литература.**

Театр. Литература.

**Тема 30 Наука и технологии**

Направления науки. Информатика.

**Тема 31 Экономика и финансы.**

В банке. Макроэкономика. Фирма.

**Тема 32 Гигиена и красота.**

Красота. Изделия красоты. Гигиеническая продукция.

**Тема 33 Характер и личность.**

Характер. Личность. Расстройства личности.

**Тема 34 Питание.**

Продукты питания. Гастрономия. Диета. В ресторане.

**Тема 35 Образование**

Виды образования. Специалисты в области образования. Образовательные учреждения. Предметы, связанные с образованием.

**Тема 36 Досуг**

Свободное время и развлечения. Спектакли и выставки. Художественные виды деятельности. Игры.

**Тема 37 Путешествие.**

Типы путешествия. Необходимые документы. Предметы для путешествия.

**Тема 38 Средства массовой информации**

Периодические печатные издания. Телевидение. Радио. Интернет.

**Тема 39 Окружающая среда**

Проблемы окружающей среды. Природные катаклизмы.

**Тема 40 Личностные отношения**

Семейные взаимоотношения. Взаимоотношения с друзьями. Любовные отношения. Взаимоотношения с коллегами.

**Тема 41 Характер и личность.**

Характер. Личность. Расстройства личности.

**Тема 42 Работа**

Работа. Типы контрактов. Рабочая жизнь.

**Тема 43 Жилье**

Части дома. Предметы мебели. Типы жилья. Работа по дому.

**Тема 44 Медицина**

Заболевания. Лекарства. Инструкции. На приеме у врача.

**Тема 45 Метеорология**

Атмосферные явления. Прогноз погоды.

**Тема 46 Спорт**

Виды спорта. Спортивное снаряжение. Спортивные состязания.

**9. Текущий контроль по дисциплине**

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, выполнения домашних заданий, проведения контрольных работ и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

**10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации**

Промежуточная аттестация (зачет) основывается на проверке результатов освоения всех разделов дисциплины по итогам семестра.

**Экзамен и зачет с оценкой** проводятся в устной и письменной форме. Письменная часть включает в себя выполнение тестовой части, чтения текста, аудирования. Устная часть подразумевает беседу с преподавателем по изученным темам. Продолжительность экзамена 1 час.

Примерные задания для письменной и устной части.

### **1 -2 семестры**

1. Elija la opción correcta y escríbala en la Hoja de Respuestas.

1. Esta persona trabaja en un hotel, atiende a los clientes que llegan.

a) recepcionista                                  b) camarero                                  c) cantante

2. Esta persona detiene la gente que no cumple la ley.

a) bombero    b) policía    c) enfermera

3. Carlos siempre piensa en lo peor, es \_\_\_\_\_.

a) optimista    b) pesimista    c) sociable

4. Tu hermano me cae muy bien, siempre dice lo que piensa, es muy \_\_\_\_\_.

a) sincero    b) tacaño    c) tímido

5. Andar \_\_\_\_\_ tu condición física.

a) no cambia    b) empeora    c) mejora

6. Lo siento, pero el tren lleva un hora \_\_\_\_\_.

a) de antemano    b) de retraso    c) de punta

7. Trofeo que recibe el ganador de una prueba deportiva.

a) carrera    b) éxito    c) medalla

8. Quien cuida de la aplicación del reglamento en una competición deportiva.

a) árbitro    b) ganador    c) aficionado

9. La señora Silvia le tomó las medidas para \_\_\_\_\_ los vaqueros.

a) mejorar    b) acortar    c) adelantar

10. Esta chaqueta me queda estrecha. ¿Puede usted \_\_\_\_\_?

a) apretarmela    b) acortarmela    c) ensancharmela

2. Usted va a leer un texto y después le vamos a hacer 8 preguntas sobre él. Elija la respuesta correcta (verdadero/falso) y márkela en la Hoja de Respuestas.

### **YO VIVO CON MIS PADRES**

¿Y por qué no vaya vivir con mis padres? Esta es la pregunta que se hacen un millón y medio de españoles, solteros entre 30 y 39 años, la mayoría independientes económicamente.

Según Enrique Gil Calvo, profesor de Sociología, los solteros ya no ven el matrimonio como algo atractivo ni obligatorio. Lo ven como algo confuso y por eso extienden la juventud hasta después de los 30.

También está el paro, la prolongación de los estudios y, por supuesto, el problema de la vivienda. En casi toda España los alquileres son escasos y además carísimos.

Pero también hay razones sociológicas, no solo económicas. La sociedad española es muy "familiarista", poco individualista y es aceptado que la familia está obligada a mantener a los hijos hasta que puedan vivir por sí mismos.

Como consecuencia, esta misma sociedad familiarista impide la formación de nuevas familias por el hecho de mantener las anteriores, es decir, esta generación que se queda en casa de los padres, que no se casa y no tiene hijos, hace de España el país con la natalidad más baja del mundo: 1,07 hijos por cada mujer, lejos del 2,1 que los demógrafos consideran necesario para el relevo generacional.

Por su parte, los economistas no ven esta situación como negativa, ya que el 50% de los jóvenes de entre 16 y 35 años que viven con sus padres trabajan, y esto repercute en la economía familiar, de tal forma que todos viven mejor.

De todas maneras, los sociólogos están de acuerdo en que a cierta edad los jóvenes deberían tener la responsabilidad de vivir por sí mismos, mientras que los padres deberían echarles del nido cuando llega el momento. "Los hijos que se emancipan tarde pierden iniciativa y toman pocos riesgos en la vida, es un modo de vida poco recomendable", dice Gil Calvo. .

(Adaptado de *El País Semanal*)

1. Muchos españoles de 30 a 39 años solteros viven con sus padres.
    - a) Verdadero.
    - b) Falso.
  2. En España no hay un problema de paro.
    - a) Verdadero.
    - b) Falso.
  3. En España hay pocos pisos en alquiler.
    - a) Verdadero.
    - b) Falso.
  4. Los padres creen que deben ayudar y mantener a sus hijos hasta muy tarde.
    - a) Verdadero.
    - b) Falso.
  5. Los índices de natalidad española son altos.
    - a) Verdadero.
    - b) Falso.
  6. Los economistas creen que esta situación no es buena para la economía familiar.
    - a) Verdadero.
    - b) Falso.
  7. Los sociólogos creen que los padres deberían animar a sus hijos a salir de casa.
    - a) Verdadero.
    - b) Falso.
  8. Los sociólogos creen que esta forma de vivir influye en la vida futura de los jóvenes negativamente.
    - a) Verdadero.
    - b) Falso.
3. Va a escuchar una conversación entre dos personas. Después debe marcar la respuesta correcta en la Hoja de Respuestas.

1. Según el texto, el hombre tiene experiencia en el trabajo con animales.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.
2. El rancho está lejos de Antioquía.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.
3. El hombre puede vivir en el rancho con su familia.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.
4. El hombre va recibir 400 pesos colombianos y una paga extra.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.
5. El hombre quiere firmar el contrato.
  - a) Verdadero.
  - b) Falso.

Примерный перечень вопросов для устной части. Ответ на вопрос дается в развернутой форме.

1. Представьте себя и свою семью.
2. Мой лучший друг.
3. Моя будущая профессия.
4. Мой распорядок дня.
5. Мой дом.
6. Дом моей мечты.
7. Мое свободное время.
8. Мое любимое время года.
9. Мое любимое блюдо.
10. Типы жилья.

### 3 семестр

1. Объясните на испанском смысл устойчивых выражений, приведите примеры использования:

- quedarse en los huesos
- arrimar el hombro
- saber al dedillo
- poner pegás
- hincar los codos
- hacer chuletas
- quedarse en blanco

2. Прочитайте текст. Отметьте, являются истинными или ложными выражения после текста.

En España hay 1 268 030 alumnos matriculados en las universidades públicas y 142 410 en las privadas. 676 847 jóvenes estudian licenciaturas y otros 353 100 están matriculados en diplomaturas. Generalmente, las licenciaturas constan de 300 créditos - Medicina, 450 créditos - es decir, de 3000 horas de clase. Los créditos se reparten por igual en dos ciclos, de tal forma que, en una licenciatura, se debe cursar primero y segundo ciclo, con 150 créditos en cada ciclo. Para obtener una diplomatura, en cambio, basta con 2000 horas de clase (200 créditos).

Los estudios que más alumnos agrupan son la licenciatura de Derecho (con el 7%), Magisterio (6.9%) y la licenciatura en Administración y Dirección de Empresas (6.2%). El número de alumnos matriculados en estudios conducentes a la obtención simultánea de dos titulaciones oficiales (títulos dobles) aumenta un 26% respecto al curso anterior. Entre estas titulaciones, la que tiene mayor número de estudiantes es la de Administración y Dirección de Empresas y Derecho (9134). En España, hay más de 103 000 abogados colegiados para una población de 46 millones de habitantes, mientras que en Alemania - país con una población de 80 millones de habitantes - ejercen 60 000 abogados. Una de las carreras más modernas y prometedoras es la de Investigación y Técnicas de Mercado, que es de segundo ciclo y se puede cursar en la Universidad de Barcelona y en la de Murcia.

En España, imparten estudios universitarios 54 centros, de los cuales 10 son privados. Además, se pueden encontrar diferentes universidades que pertenecen a la Iglesia Católica: Pontifica de Salamanca, Pontifica de Comillas, Deusto y Navarra.

#### *Contesta verdadero o falso*

- Una de las carreras más masificadas es la de Medicina
- Un estudiante de Derecho encontrará trabajo fácilmente al terminar sus estudios
- Hay universidades que pertenecen a la Iglesia Católica
- Solo existen centros universitarios públicos
- Una de las carreras con más futuro es la de Investigación y Técnicas de Mercado
- Un crédito equivale a 10 horas de clase.

3. (Устно) Расскажите о том, как устроена образовательная система в Испании. Сравните с образовательной системой вашей родной страны.

### 4 Семестр

Задание 1. Вставьте в текст синонимы выделенных глаголов

**palpitar/ padecer/ congelar/ ganarse/ entregar /dictar/ partir**

Cuando Julio vio a Julieta en la biblioteca, su corazón comenzó a **latir** (\_\_\_\_\_) intensamente. No sabía cómo acercarse a ella porque era muy



tímido. Pidió consejo a su amiga y le dijo: "Haz lo que te **diga** (\_\_\_\_\_) tu corazón".

Julio empezó a fijarse en los libros que Julieta leía y le regaló un libro de poesía de una autora que pensaba que podría gustarle. Así **conquistó** (\_\_\_\_\_) el corazón de Julieta. Comenzaron a salir juntos. Pero a Julieta se le **heló** (\_\_\_\_\_) el corazón cuando vio que Julio regalaba otro libro a otra chica de la biblioteca. No era más que un Don Juan de biblioteca.

Julio le **rompió** (\_\_\_\_\_) el corazón a Julieta, pero como no era la Julieta de la obra de teatro, se recuperó pronto de su decepción. Decidió no **dar** (\_\_\_\_\_) su corazón otra vez (era suyo y de nadie más) y cultivar su amor propio y en un futuro abrir su corazón de nuevo al amor. Al fin y al cabo, no **estaba enferma** (\_\_\_\_\_) del corazón.

Задание 2. Прочитайте текст, отметьте, верными или неверными являются утверждения после текста.

*Entrevistador:* Hoy tenemos con nosotros a un representante de la organización Greenpeace en España. Buenas tardes, Miguel. ¿Cuáles son los objetivos de vuestra organización?

*Miguel:* Greenpeace es una organización internacional que trabaja para conseguir un mundo mejor para las futuras generaciones. Queremos que el mundo esté libre de guerras y que nuestro medio ambiente sea más limpio. Por todo esto nos preocupa que haya atentados ecológicos como la deforestación y la contaminación de la atmósfera y de los océanos.

*Entrevistador:* ¿Vosotros creéis que la situación del planeta tiene arreglo en el futuro?

*Miguel:* A nosotros nos gustaría. Para ello, las empresas, los gobiernos y las organizaciones ecologistas deben trabajar conjuntamente. El tiempo para salvar nuestro planeta se está agotando y no entiendo por qué las grandes industrias no hacen algo. Si no se cambian las formas de organización, puede que muy pronto sea demasiado tarde.

*Entrevistador:* ¿Os sentís comprendidos por la gente?

*Miguel:* En algunas acciones sí pero, en otras, no tanto. A mí me molesta que algunas personas me consideran un terrorista por defender el medio ambiente. Nosotros, la gente de Greenpeace, sólo somos un grupo de personas con una misión común: defender la tierra.

*Entrevistador:* Y desde aquí ¿cómo podemos ayudaros?

*Miguel:* Lo ideal sería conseguir más socios. Necesitamos dinero para continuar con nuestras campañas. Por favor, ¡ayúdanos a ayudarte.

*Entrevistador:* Muchas gracias, Miguel. Espero que esta entrevista os ayude en vuestra lucha contra la contaminación del planeta.

*Miguel:* Muchas gracias.

1. Greenpeace es una organización dedicada a la defensa de los emigrantes.
2. Greenpeace es una organización que trabaja sólo en Europa.
3. El objetivo de Greenpeace es cambiar las políticas gubernamentales para
4. proteger el medio ambiente.
5. Los países más ricos colaboran activamente con esta organización.
6. Esta organización necesita ayuda económica de sus socios y colaboradores para poder desarrollar sus campañas.

Задание 3.

(Устно) Какие действия можно предпринять, чтобы снизить уровень загрязнения окружающей среды? Кто, на ваш взгляд, несет большую ответственность за экологические проблемы, люди или государство? / ¿Crees que hacemos lo suficiente para cuidar el medio

ambiente? ¿De qué maneras crees que se puede reducir la contaminación? ¿Quién crees que tiene más responsabilidad en relación a la contaminación: las personas o el gobierno?

### 5-6 semestros

1. Haz una frase con cada una de estas expresiones. Составьте предложение с предложенными выражениями: tener buen gusto, tener tacto, hacer oídos sordo

2. Haz una redacción utilizando las siguientes palabras (175-200 palabras). Составьте высказывание с предложенными выражениями (175-200 слов): titular, portada, noticia, artículo, crónica, editorial, corresponsal, enviado especial, prensa rosa, prensa amarilla.

3. Explica en español estas palabras. Объясните на испанском языке следующие понятия: autopista, autovía, rotonda, tripulación, escala, puente aéreo, chárter, revisor, andén.

### 7-8 semestros

1. Relaciona alimentos con estos verbos y nombres. Соотнесите данные понятия:

cascar:	bote:
rallar:	botella:
aliñar:	chorrito:
pelar:	hoja:
exprimir:	lata:
pizca:	loncha:
paquete:	rebanada:
rodaja:	

2. Haz una oración con cada una de estas expresiones. Составьте предложения с данными выражениями: tener oído, estar más visto que el tebeo, ser un aguafiestas, no está el horno para bollos.

3. Relaciona los especialistas con cada síntoma. Соотнесите данные симптомы со специалистами: náuseas, somnolencia, vómitos, diarrea, taquicardia, cefalea, estornudos, síncope, dolor de espalda, hormigueo, tos, congestión nasal, convulsiones, infección cutánea, inflamación de las articulaciones.

- cardiólogo:
- dermatólogo:
- gastroenterólogo:
- traumatólogo:
- neumólogo:
- neurólogo:

4. Explica en español las siguientes palabras. Объясните на испанском языке следующие понятия:

adosado:	gotera:
baúl:	litera:
cojín:	mirilla:
desván:	moqueta:
estantería:	persiana:
estufa:	potro:

felpudo:

recogedor:

4. Haz una redacción utilizando estas palabras (175-200 palabras). Составьте высказывание с предложенными выражениями (175-200 слов): hospitalidad, idilio, congeniar, convivir, enfriarse, entablar, estrechar, guardar distancias, renegar.

Результаты экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка «отлично». Сформированные систематизированные знания основ построения высказываний в контексте устной и письменной речи; сформированное умение осуществлять использование различных форм, видов устной и письменной коммуникации на иностранном языке в своей деятельности; успешное владение различными способами вербальной и невербальной коммуникации; различными средствами коммуникации в своей деятельности

Оценка «хорошо». Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основ построения высказываний в контексте устной и письменной речи; в целом успешное, но содержащее отдельные недочеты умение осуществлять использование различных форм, видов устной и письменной коммуникации на иностранном языке в своей деятельности; в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение различными способами вербальной и невербальной коммуникации; различными средствами коммуникации в своей деятельности.

Оценка «удовлетворительно». Общие, но не структурированные знания основ построения высказываний в контексте устной и письменной речи; наличие недостаточно выраженных умений в использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на иностранном языке в своей деятельности; в целом успешные, но не устойчивые навыки владения различными способами вербальной и невербальной коммуникации; различными средствами коммуникации в своей деятельности.

Оценка «неудовлетворительно». Фрагментарные знания основ построения высказываний в контексте устной и письменной речи; частично освоенные умения в использовании различных форм, видов устной и письменной коммуникации на иностранном языке в своей деятельности; фрагментарное владение различными способами вербальной и невербальной коммуникации; различными средствами коммуникации в своей деятельности

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=32752>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) План практических занятий по дисциплине.

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

1. Лопаткова Н.А., Санчес Торрем М. Испанский язык. Практика устной и письменной речи (начальный курс) – Томск: Издательский дом Томского государственного университета, 2017. – 212 с.

2. Антонова Н. В. Испанский язык (А1-А2) : Учебник Для СПО / Антонова Н. В., Бушканец Л. Е., Хинес Орта Х. К.. - Москва : Юрайт, 2022. - 229 с - (Профессиональное образование). URL: <https://urait.ru/bcode/494710>. URL: <https://urait.ru/book/cover/309144CA-5CEC-40F3-A718-E5B96F8E72AC>

3. Ларионова М. В. Испанский язык. Общий курс грамматики, лексики и разговорной практики. Продвинутый этап : Учебник и практикум для вузов / Ларионова М. В., Чибисова О. Б.. - Москва : Юрайт, 2022. - 287 с - ( Высшее образование ) . URL:

<https://urait.ru/bcode/488858>. URL: <https://urait.ru/book/cover/F1AE871F-5263-4EB9-97C7-54DCF516C135>

4. Мерзликина О. В. Испанский язык для филологов и преподавателей иностранного языка (B1—B2) : Учебное пособие для вузов / Мерзликина О. В.. - Москва : Юрайт, 2022. - 201 с - ( Высшее образование ) . URL: <https://urait.ru/bcode/495053>. URL: <https://urait.ru/book/cover/1F0AA73D-E5E8-40B9-9136-31099A7F1EE8>

5. Baralo M., Santana E., Genis M. Vocabulario. Elemental A1-A2 :Anaya, 2014. – 208 р.

6. Baralo M., Santana E., Genis M. Vocabulario. Nivel medio B1: Anaya, 2011. – 248 р.

7. Baralo M., Santana E., Genis M. Vocabulario. Nivel avanzado B2: Anaya, 2012. – 296 р.

б) дополнительная литература:

1. Шефер, И. А. Испанский язык [Текст] : интенсивный курс обучения устной речи / И. А.Шефер. - 5-е изд., стереотип. - М. : Высшая школа, 2003. - 175 с.

2. Ларионова М. В. Испанский язык с элементами делового общения для начинающих: Учебник и практикум Для СПО / Ларионова М. В., Царева Н. И., Гонсалес-Фернандес А. ... - Москва : Юрайт, 2022. - 356 с - ( Профессиональное образование ) . URL: <https://urait.ru/bcode/490142>. URL: <https://urait.ru/book/cover/A8DB11FD-C9B6-4AF8-ADF1-7D134C6322E>

3. Селиванова И. В. Современный испанский язык: практикум по грамматике и лексике (уровень B1-B2) / Селиванова И. В.. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 292 с.. URL: <https://e.lanbook.com/book/182059>. URL: <https://e.lanbook.com/img/cover/book/182059.jpg>

4. Тарасова В. В. Деловой испанский язык : Учебник и практикум для вузов / Тарасова В. В.. - Москва : Юрайт, 2022. - 212 с - ( Высшее образование ) . URL: <https://urait.ru/bcode/489469>. URL: <https://urait.ru/book/cover/C0A0A587-D621-427E-A7E7-65575A74FFDA>

5. Эмилия А. Испанский язык: интенсивный курс : Учебное пособие / Южный федеральный университет. - Москва: Издательский Центр РИОР, 2020. - 241 с.. URL: <http://znanium.com/catalog/document?id=358681>. URL: <https://znanium.com/cover/1086/1086775.jpg>

в) ресурсы сети Интернет:

Real Academia Española. Diccionario.[Электронный ресурс] Режим доступа: – <https://www.rae.es>, свободный - Словарь испанского языка.

EL PAÍS: el periódico global .[Электронный ресурс] Режим доступа: – <https://www.elpais.com>, свободный - *Онлайн-версия ежедневной газеты*

ABC - Tu diario en español - .[Электронный ресурс] Режим доступа: – <https://www.abc.es>, свободный - *Онлайн-версия ежедневной газеты*

### 13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

– Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office OneNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);

– публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

– Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>

– Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>

– ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>

– ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>

- Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>
- ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

#### **14. Материально-техническое обеспечение**

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешенном формате («Актру»).

#### **15. Информация о разработчиках**

Мальшева Ольга Владимировна, преподаватель кафедры романских языков ФИЯ  
Лукьянова Екатерина Олеговна, преподаватель кафедры романских языков ФИЯ  
Санчес Торрес Мигель, ст. преподаватель кафедры романских языков ФИЯ